



Consiglio  
dell'Unione europea

Bruxelles, 5 settembre 2014  
(OR. en)

12265/14

---

---

**Fascicolo interistituzionale:  
2014/0187 (NLE)**

---

---

**AVIATION 157  
ISR 6**

#### **ATTI LEGISLATIVI ED ALTRI STRUMENTI**

---

Oggetto: DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione, a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri, di un protocollo che modifica l'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e il governo dello Stato di Israele, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

---

## DECISIONE DEL CONSIGLIO

del

**relativa alla conclusione,  
a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri,  
di un protocollo che modifica l'accordo euro-mediterraneo  
sui trasporti aerei tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte,  
e il governo dello Stato di Israele, dall'altra,  
per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea**

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 100, paragrafo 2 in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6,

visto l'atto di adesione della Croazia, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2, secondo comma,

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Approvazione del ... (non ancora pubblicato nella Gazzetta ufficiale).

considerando quanto segue:

- (1) In conformità alla decisione 2014/.../UE del Consiglio<sup>1\*</sup>, è stato firmato, fatta salva la sua conclusione, il protocollo che modifica l'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e il governo dello Stato di Israele, dall'altra<sup>2</sup>, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea ("protocollo").
- (2) È opportuno approvare il protocollo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

---

<sup>1</sup> Decisione del Consiglio, del ..., relativa alla firma, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, e all'applicazione provvisoria del protocollo che modifica l'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e il governo dello Stato di Israele, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea (GU L ...).

\* GU: inserire i dettagli di cui al doc. st 12262/14.

<sup>2</sup> Il testo dell'accordo è pubblicato in GU L 208 del 2.8.2013, pag. 3.

### *Articolo 1*

Il protocollo che modifica l'accordo euro-mediterraneo sui trasporti aerei tra l'Unione europea e i suoi Stati membri, da una parte, e il governo dello Stato di Israele, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia<sup>1\*</sup> all'Unione europea è approvato a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri.

### *Articolo 2*

Il presidente del Consiglio è autorizzato a designare la persona o le persone abilitate a depositare, a nome dell'Unione e dei suoi Stati membri, lo strumento di approvazione di cui all'articolo 3 del protocollo.

### *Articolo 3*

La presente decisione entra in vigore alla data di adozione.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio*

*Il presidente*

---

---

<sup>1</sup> Il testo del protocollo è stato pubblicato in GU L [...], assieme alla decisione sulla sua firma.  
\* Confronta doc. st 12264/14.